



ПРАВИЛА ВНУТРЕННЕГО РАСПОРЯДКА

1. Общие положения:

1.1. Гостиничные услуги в отеле предоставляются согласно «Правилам предоставления гостиничных услуг в РФ», утвержденных Постановлением Правительства РФ от 09 октября 2015 года №1085

1.2. Режим работы гостиницы – круглосуточный

2. Порядок бронирования и оплаты проживания в гостинице.

2.1. Номер или место в гостинице предоставляется при предъявлении потребителем паспорта гражданина РФ, паспорта гражданина СССР, свидетельства о рождении для лиц, не достигших 14-ти летнего возраста, паспорта иностранного гражданина, иного документа, удостоверяющего личность гражданина или лица без гражданства, установленного федеральным законом или признанного в соответствии с международным договором Российской Федерации в качестве документа, удостоверяющего личность иностранного гражданина.

Регистрационная форма, подписанная двумя сторонами, является формой Договора между потребителем и Исполнителем.

2.2. В случае опоздания потребителя или не заезда, с него взимается плата за фактический простой номера, но не более, чем за сутки. При опоздании более, чем на одни сутки, бронь аннулируется.

2.3. Цена номера (места в номере), а также форма оплаты устанавливаются Исполнителем по утвержденному прейскуранту.

2.4. Плата за проживание взимается в соответствии с единым расчетным часом – 12 часов текущих суток. Потребитель обязан оплатить оказанную Исполнителем в полном объеме услугу после принятия ее Потребителем. При проживании менее суток плата взимается за сутки независимо от расчетного часа. При проживании детей до 6 лет плата не взимается.

2.5. Время заезда в отель после 14 часов текущих суток.

2.6. В случае раннего заезда с 06:00 до 14:00 взимается дополнительная плата в размере 50% стоимости номера за сутки В случае позднего выезда до 18:00 взимается дополнительная плата в размере 50% стоимости номера за сутки;

2.7. в случае позднего выезда после 18:00 взимается дополнительная плата в размере 100% стоимости номера за сутки.



2.7. Обращаем Ваше внимание, что ранний заезд и поздний выезд могут быть предоставлены только при наличии мест.

2.8. При осуществлении бронирования через сайт, а также при обращении в службу бронирования гостиницы, просим Вас обращать внимание на условия бронирования и аннуляции номеров. В зависимости от выбранного Вами тарифа период аннуляции, а также размер штрафа за несвоевременную отмену бронирования, могут меняться.

2.9. С целью обеспечения комфортного пребывания в отеле всех гостей, курение в номерах категорически запрещено. Соблюдение данного правила позволяет нам сохранять высокие стандарты качества и предоставлять гостям возможность хорошего отдыха. Надеемся на Ваше понимание.

3. Обязанности проживающего в гостинице

3.7. Проживающий в гостинице обязан:

3.7.1. соблюдать чистоту

3.7.2. строго соблюдать правила пожарной безопасности

3.7.3. при уходе из номера закрыть номер и сдать ключ

3.7.4. в случае повреждения имущества в гостинице возместить ущерб

3.7.5. посторонние лица могут проходить в номер по просьбе проживающего только с ведома администратора отеля, проживающий обязан встретить и проводить гостя; без предупреждения администратора, посторонние лица на территорию отеля не допускаются.

3.8. Проживающему в гостинице не разрешается:

3.8.1. оставлять в номере посторонних лиц в свое отсутствие, а также передавать ключи от номера и магнитную карту.

3.8.2. хранить в номере легковоспламеняющиеся предметы, оружие.

3.8.3. держать в гостинице животных и птиц.

4. Ответственность отеля за ценности проживающих

4.7. Администрация не несет ответственности за вещи и деньги, не сданные в сейф и/или камеру хранения.

ЖЕЛАЕМ ВАМ ПРИЯТНОГО ОТДЫХА!



HOTEL REGULATIONS

1. General regulations

1.1. Hotel service is provided according to the "Rules of providing hotel services in the Russian Federation" approved by Decree of Government of Russia Federation, issued on October 09th, 2015 No. 1085.

1.2. Hotel operation hours – 24 hours a day.

2. Reservation and payment procedures at the hotel.

The hotel accommodation is possible only with passport or any other ID or document registered in proper way and identifying the personality of a customer.

Customer has a right to concede an agreement about reserving a room at the hotel by drawing up a document, signed by both parties and also by sending a request by mail, fax, by phone or any other way, assuring that request come out from the customer.

The cancellation is possible only 24 hours before check in, in other case the hotel charge the fee for 1 night

The Executor, according to the adopted price-list, fixes Price for the room and the way of payment.

The payment is charged at check in. Check in time at the hotel is after 01.00 pm of the current day.

In case of early check-in from 06:00 am to 01:00 pm, an extra 50% charge of a room tariff per night will be added to your accommodation bill; in case of late check-out prior to 06:00 pm an extra 50% charge of a room tariff per night will be added to your accommodation bill; in case of late check-out after 06:00 pm an extra 100% charge of a room tariff per night will be added to your accommodation bill.

Kindly note that an early check-in or a late check-out are provided according to a room availability

We invite you to pay attention to the reservation and cancelation conditions when making reservation via hotel web-site or directly with the hotel reservation department. The cancelation period and the cancelation fee are depend of the room tariff.



Resident's Obligations

The customer is obliged to:

1. Maintain clearness
2. Follow fire-safety rules strictly
3. Lock the room when leaving it and hand in the key to the receptionist.
4. Compensate the detriment in case of damaging the hotels property.
5. Return the key and magnetic card when checking out ,refund the cost in case of having lost it.
6. It is allowed to invite visitors only with the receptionist's permission. The visitor should be meted and accompanied to the room. Unauthorized persons are not admitted into the hotel territory without receptionist's permission. All visitors should leave the hotel before 11 pm.

Hotel's Responsibility for the Resident's value things



4.1 Receptionist doesn't hold any responsibility for the things and money not given to the receptionist for keeping them in safe.

HAVE A NICE STAY IN OUR HOTEL!



УВАЖАЕМЫЕ ГОСТИ

Для Вашего удобства наш шаттл ходит к станции метро Сенная площадь

 От гостиницы From the hotel	От From	 Садовая Sadovaya
08:15	08:30	18:00
08:45	09:00	18:30
09:15	09:30	19:00
09:45	10:00	19:30
10:30	11:00	20:00
		20:30
		21:00

Суббота, воскресенье — выходной

Пожалуйста, планируйте свой маршрут заранее

Городской транспорт до отеля:

- от Невского проспекта (ст. метро Гостиный двор и Невский пр.)
Автобус № 22, (до угла ул. Декабристов и Английского пр.) , № 3, №27 (до
Театральной площади)

- от ст. метро Сенная /Садовая/Спасская на маршрутном такси №1 (до угла
Ул. Декабристов и Английского пр.)

Наш адрес : 190121 , Санкт-Петербург , улица Александра Блока,8

Тел.: +7 (812) 644 60 80 +7 (812) 644 60 82


На стойке администратора Вы можете взять карту города бесплатно.

ПРИЯТНОГО ВАМ ОТДЫХА



DEAR GUESTS

Our shuttle bus goes to Sennaya metro station for you according the schedule

 От гостиницы From the hotel		От From	 Садовая Sadovaya
08:15	17:45	08:30	18:00
08:45	18:15	09:00	18:30
09:15	18:45	09:30	19:00
09:45	19:15	10:00	19:30
10:30	19:45	11:00	20:00
	20:15		20:30
	20:45		21:00

Saturday, Sundays are non-work days

To reach the hotel :

From Nevsky Prospect (metro Gostiny Dvor, metro Nevsky Prospekt)

Take bus # 22 (to the corner of Dekabristov Str. And Angliisky Prospect),

Bus # 3, 27 to the Theater Square

From metro "Sennaya Ploshad" you take the mini bus (marshrutka) #1 to the corner of Dekabristov Str. And Angliisky Prospect.)

Our Address : 190121, St.Petersburg, ulitsa Alexandra Bloka,8

Tel.: +7 (812) 644 60 80 +7 (812) 644 60 82

You can take a free map on the reception.

HAVE A NICE TIME



СЛУЖБЫ ГОСТИНИЦЫ

Уважаемые гости гостиницы «Адмиралтейская»!

Обратите, пожалуйста, внимание на часы работы служб отеля:

Администратор тел. 0 (701)

Круглосуточно ответит на Ваши вопросы, а также с удовольствием разбудит Вас утром, если это будет Вам необходимо.

Завтрак 07.30 - 11.00 проходит в ресторане «Двернадцать» на 1-м этаже

Служба горничных с 09. 00 — 21. 00, пожалуйста повесьте табличку нужной стороной, если необходимо сделать уборку в номере или хотите поспать подольше.

Отдел продаж с 09.00 до 18.00 тел. 711 если Вы желаете арендовать переговорную комнату или конференц-зал

Порядок набора телефонных номеров

В город: 9 — гудок — номер абонента

В гостиницу «Адмиралтейская» из города: 644 60 80, далее номер комнаты.

Для звонка из Вашего номера в другой номер наберите номер комнаты

HOTEL SERVICES

Dear guests!

Please pay attention to the working time of the hotel services:

Administrator 0 (701)

We are ready to answer your questions 24 hours a day and will gladly wake you up in the morning.

Breakfast is from 07.30 - 11.00 am in the restaurant "Twelve" on the 1st floor **Maid service works from 09. 00 — 21. 00**, please put a sign on the door handle if you need to clean the room or want to sleep a little bit longer.

Sales department works from 09.00 to 18.00 tel. 711 if You want to rent meeting room or conference hall.

To call to the city dial: 9 —tone — subscriber's number.

To call to the hotel: 644 60 80, then the room number. To call from your room to another room, dial the room number.



УВАЖАЕМЫЕ ГОСТИ!

Мы рады приветствовать Вас в Санкт-Петербурге и нашей гостинице.

Во избежание неприятных ситуаций ознакомьтесь, пожалуйста, с некоторыми мерами предосторожности во время Вашего пребывания в Санкт – Петербурге.

Когда Вы идете в город:

Не берите с собой документы, все кредитные карты, крупные суммы денег, билеты. По приезду сделайте копии паспортов. Сами паспорта, деньги, билеты, драгоценности и кредитные карты оставьте в сейфе.

При выходе из отеля возьмите с собой визитную карточку отеля, чтобы иметь возможность сразу же связаться с нашими сотрудниками.

Когда Вы в транспорте:

Ни в коем случае не доставайте все деньги из кошелька прилюдно. Если у Вас в кошельке крупная сумма денег лучше заранее положить мелкие деньги в карман и не доставать кошелек вовсе. Не кладите ценные вещи в боковые карманы одежды, сумок, рюкзаков. Носите кошельки и деньги во внутренних карманах одежды.

Не оставляйте свои вещи в транспорте.

Когда Вы на улице:

Во время прогулки в общественных местах, на сувенирных рынках следите за сумками, карманами, камерами. Избегайте общения с бродягами, цыганами, женщинами легкого поведения, уличными торговцами, лотерейщиками.

Помните: распивать алкогольные и слабоалкогольные напитки на улицах запрещено законом РФ.

Когда Вы в музее

В музеях Санкт-Петербурга запрещено проносить большие сумки, рюкзаки, еду и напитки (даже воду в бутылках). При входе в музей Вы должны оставить верхнюю одежду в гардеробе, а большие сумки и рюкзаки сдать в камеру хранения.

Когда Вы в театре:

Когда Вы собираетесь в театр, не забудьте: мужчина должен быть в брюках, а дама в юбке. Большие сумки и рюкзаки приносить запрещено.

Берегите себя ради своих близких!



DEAR GUEST

We are glad to welcome You in St. Petersburg and in our Hotel especially.

To avoid troubles please note the following information while You are in St. Petersburg.

Be on Guard !

Nevsky Prospekt and other downtown streets are very popular places for pick-pocketing gangs. They like to block the entrances/exits of public transport and metro entrances (particularly during rush hour). It may be wiser to leave valuables in your hotel's safe and carry only enough cash for the day. Also watch your belongings when you travel by metro, especially if it is rush hour. Think twice about leaving mobile phones in bags when checking them at theatre or nightclub cloakrooms.

What to do if you are robbed

Cancel your credit cards as soon as possible. Carry copies of your credit cards with international customer service numbers somewhere other than your wallet. The Tourist Information office, Ul. Sadovaya14, can help you file a police report. Your consulate can help you if your passport has been stolen .

More safety...

Avoid attracting unwanted attention by not speaking loudly in your native language, or walking the streets if you have been drinking.

112 - Emergency hotline. If you have problems and don't speak Russian it may be better to call the English language

Tourist helpline (+7) 812 300 33 33.

Take care of yourself for the sake of your family and friends!



Завтрак

Масло сливочное

Джем (мед)

Сливки

Сахар

Чай в ассортименте

Кофе черный

Сок в ассортименте

Лимон

Фрукты

Холодные блюда:

Сыр

Мясное ассорти

Овощное ассорти

Йогурт

Мюсли

Молоко

Кондитерское изделие

Хлеб

Горячие блюда:

Тефтели мясные

Сосиски жареные

Омлет

Блинчики

Каша овсяная

Breakfast

Butter

Jam (honey)

Cream

Sugar

Assorted tea

Coffe

Assorted juice

Lemon

Fruit

Cold Buffet:

Cheese

Meat plate

Assorted vegetables

Yoghurt

Muesli

Milk

Confectionary

Bread

Hot buffet:

Meatballs

Fried sausages

Omelette

Pancakes

Porridge



ПАМЯТКА О ПРАВИЛАХ ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ В ГОСТИНИЦЕ «АДМИРАЛТЕЙСКАЯ»

Не пользуйтесь в номере электронагревательными приборами (кофейниками, утюгами, кипятильниками). Уходя из номера, не забывайте выключить телевизор, радиоприёмник, обогреватель, лампы освещения. Напоминаем вам, что опасно накрывать включенные торшеры и настольные лампы предметами из горючего материала. Напоминаем Вам, что в соответствии с федеральным законом № 15-ФЗ «Об охране здоровья граждан от воздействия окружающего табачного дыма и последствий потребления табака» от 23.02.2013 курение в жилищных, бытовых, социальных, торговых (в том числе на рынках и в палатках), гостиничных учреждениях, на предприятиях общепита, категорически запрещено.

Недопустимо приносить и хранить в номере пожароопасные вещества и материалы.



Напоминаем Вам, что, подписывая регистрационную карту гостя, Вы соглашаетесь с правилами проживания в гостинице «Адмиралтейская», а также со всеми дополнительными сборами, связанными с нарушением этих правил.

Мы надеемся на Ваше понимание желаем и Вам приятного отдыха.

Если вы прибыли в гостиницу в первый раз, постарайтесь хорошо запомнить расположение выходов и лестниц.



В случае пожара в Вашем номере:

Немедленно сообщите о случившемся администратору по телефону 701 и в пожарную часть по телефону "01". Если ликвидировать очаг горения своими силами не представляется возможным, выйдите из номера и закройте дверь.

Обязательно сообщите о пожаре дежурному администратору или другому представителю администрации.

Покиньте опасную зону и действуйте по указанию администрации, персонала гостиницы или пожарной охраны.

В случае пожара вне Вашего номера:

- Немедленно сообщите о случившемся администратора по телефону 701 и в пожарную охрану по телефону "01".
- Закройте окна и двери, покиньте ваш номер в соответствии с планом эвакуации, выйдите из здания.

Если коридоры и лестничные клетки сильно задымлены и покинуть помещение нельзя:

- вернитесь в номер и немедленно сообщите о своем местоположении администратору по телефону 701 и в пожарную охрану по телефону 01.
- снимите постельное белье, одеяла, полотенца намочите их водой.
- закройте щели и вентиляционные отверстия смоченными водой полотенцами и постельными принадлежностями, открыв настежь окна. Закрытая и хорошо уплотнённая дверь может надолго защитить вас от опасной температуры.
- С прибытием к месту происшествия пожарных подойдите к окну и подайте знак об оказании вам помощи.

Администрация.



RULES OF FIRE SECURITY OF THE HOTEL «ADMIRALTEYSKAYA»

Dear guests, please observe the rules of fire safety.

Do not use the electric appliances (coffee makers, irons, immersion heaters) in Your room. When you leave the room, do not forget to turn off the TV, radio, air conditioner, lamps. Do not cover lamps and table lamps by objects made from combustible material. According Federal law of Russian Federation the smoking is strictly prohibited in the room and on all territory of the hotel. It is unacceptable to bring and keep in the room fire-hazardous substances and materials.



We remind You that by signing the registration card, You agree to the rules of accommodation in the hotel "Admiralteyskaya", and also with all the extra charges concerning violation of these rules. We hope for Your understanding and wish You a pleasant stay.



IF you ate at the first time in the hotel, try to remember the location of exits and staircases.

In case of a fire in Your room:

- Immediately report about the accident to the fire Department by phone “9 -01” and to the administrator 701. If it is not possible to eliminate the hotbed of burning, immediately leave the room and close the door.

It is necessary to inform about fire the receptionist or another representative of the administration.

- Leave the dangerous area and follow on the orders of administration.

In case of fire out of your room:

- Leave Your room. Immediately report about the accident to the fire Department by phone "01" and to the administrator 701 .
- Close all windows and doors, leave your room, leave the building.

In case of smoke formation at the corridors and stairwells and **if it is not possible to leave a building:**

- immediately report about your location to the administrator
- stay in Your room
- close the door, put wet towels and sheets into a crack under the door, open the window. The well closed door can protect you from dangerous temperature for a long time. To avoid poisoning smoke, cover the slots and crack under the door with wet towels and sheets.

When firefighters come, step up to the window and apply a sign that you need assistance.

Administration